

KOMUNIKAT NACZELNEGO KIEROWNIKA WYBORÓW

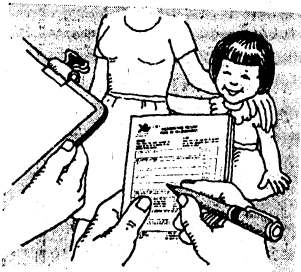
PRAWO GŁOSOWANIA

Te osoby mogą głosować w dniu 4 września, które

- posiadają naturalne, czy nabyte obywatelstwo kanadyjskie,
- obywatele i obywatelki w wieku 18 lat i więcej, oraz
- ci wszyscy, którzy zostaną zamieszczeni w spisie wyborców.

Czy możemy na Was liczyć?

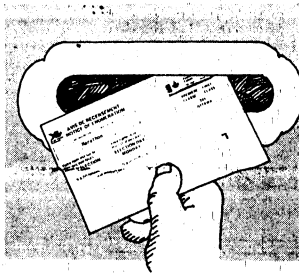
Przed wyborami musi być przygotowany spis wyborców, tzw. "Enumeration", w okresie od 27 lipca do 2 sierpnia.



Osoby sporządzające spis wyborców w okręgach wiejskich będą zasięgały dostępnych im informacji i spisy wyborców będą następnie wystawiane na widok publiczny.

**PROSIMY
O ZACHOWANIE
TYCH WSKAZÓWEK
DO DNIA WYBORÓW**

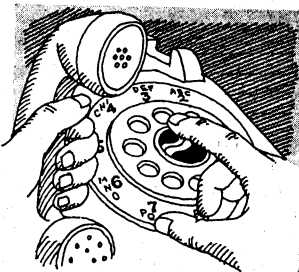
W okręgach miejskich (o ludności ponad 5.000) zespół dwóch osób sporządzających spisy i legitymujących się dowodami osobistymi, jako przedstawiciele Agencji Wyborczej Kanady "Elections Canada", będzie się zgłaszał do każdego prywatnego domu, czy mieszkania, zapisując nazwiska wszystkich obywateli kanadyjskich tam zamieszkujących i będących w wieku 18 lat, czy więcej.



Osoby sporządzające spisy wyborców będą wystawiały pokwitowanie (Formularz F-301) na nazwisko danego obywatela, czy obywatelki - w odpowiednim do głosowania wieku. Po kilku dniach osoby uprawnione do głosowania, tak w okręgach wiejskich jak miejskich, otrzymają wysłane pocztą zawiadomienia o umieszczeniu ich w spisie wyborców ("NOTICE OF ENUMERATION / AVIS DE RECENSEMENT"), stanowiące jednocześnie dowód na to, że figurują one w tym spisie, z podaniem miejsca i daty mającego się odbyć głosowania.

Czy dana osoba jest zamieszczona w spisie wyborców?

OSOBY, KTÓRE MAJĄ ZAMIAR GŁOSOWAĆ, MUSZĄ UPEWNIĆ SIĘ, ŻE OTRZYMAŁY ODNOŚNE ZAWIADOMIENIE: "NOTICE OF ENUMERATION" I ŻE NIE MA W NIM BŁĘDÓW.



W razie nieotrzymania zawiadomienia, czy jakichkolwiek błędów, należy skontaktować się z biurem agencji wyborczej na dany okręg, przed dniem 2 sierpnia. Agencja udzieli wskazówek w jaki sposób należy poprawić ewentualne omyłki, tak żeby dana osoba została zamieszczona w spisie wyborców, jeżeli ma ona prawo głosowania.

Numer telefonu agencji można otrzymać za pośrednictwem informacji telefonicznej, albo można go znaleźć w miejscowej gazecie.

Prosimy zauważyć, że:

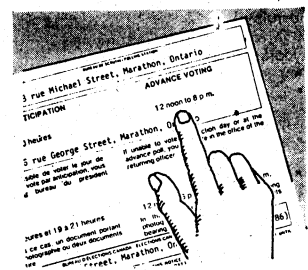
osoby zamieszkałe w miastach i mające zamiar głosować w tych wyborach muszą być zamieszczone w spisach wyborców najpóźniej do 17 sierpnia.

Wyborcy żyjący na wsi, którzy nie zostali zamieszczeni w spisie wyborców, mogą mimo to głosować, jeżeli są w odpowiednim wieku i spełniają wymagania odnośnie miejsca zamieszkania i obywatelstwa, pod warunkiem, że ktoś z wyborców zamieszczonych w spisie tego samego okręgu zna daną osobę i może za nią poręczyć pod przysięgą.

Czy macie zamiar głosować przed 4 września?

Jeżeli dana osoba jest zamieszczona w spisie wyborców, ale

- nie może głosować w dniu wyborów; albo
- jest w podeszłym wieku, chora, czy jest kaleką, lub inwalidą - taka osoba może głosować wcześniej w specjalnym lokalu, jaki będzie otwarty w dniu 25, 27 i 28 sierpnia, od południa do godziny 8 wieczorem. Adres tego lokalu będzie podany w zawiadomieniu "NOTICE OF ENUMERATION card".



AGENCJA WYBORCZA KANADY

– "CHIEF ELECTORAL OFFICER OF CANADA"



W naszym demokratycznym ustroju wszyscy mogą swobodnie wypowiadać swoje poglądy polityczne. Ta konstytucyjna gwarancja znajduje wyraz w przyznawaniu każdemu obywatelowi i obywatelce prawa głosowania.

Odpowiedzialność za przeprowadzanie wyborów federalnych w Kanadzie ponosi Naczelny Kierownik Wyborów – "Chief Electoral Officer" – urzędnik państwowy mianowany przez Izbę Gmin i bezpośrednio jej podlegający.

Osoby nie mogące głosować ani w dniu wyborów, ani wcześniej będą mogły złożyć swoje głosy w biurze urzędnika prowadzącego wybory.

Celem uzyskania dalszych informacji odnośnie czasu i adresów przedwyborczych biur rejestracji głosów, należy ich szukać w miejscowych gazetach, albo zgłaszając się telefonicznie do biura agencji wyborczej "Elections Canada" w swoim okręgu.

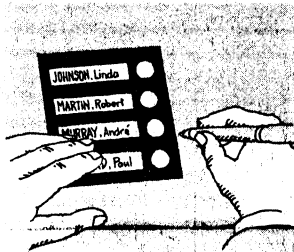
Osoby upośledzone fizycznie

W okręgach miejskich osoby upośledzone fizycznie będą mogły głosować w przedwyborczych biurach rejestracji "Advance Polls", zaopatrzonych w odpowiedni dostęp. W razie, jeżeli dane biuro nie posiada takiego dostępu, należy porozumieć się z Agencją Wyborczą "Elections Canada Office", w danym okręgu, przed piątkiem 24 sierpnia.

Odpowiednie kroki będą przedsięwzięte celem umożliwienia głosowania tym osobom.



Po prawej stronie każdego nazwiska kandydata jest kółko, w którym należy zaznaczyć krzyżykiem (X) swój wybór. Złożoną kartkę należy wręczyć urzędnikowi, który ją od razu wrzuci do urny wyborczej, w obecności danego wyborcy.



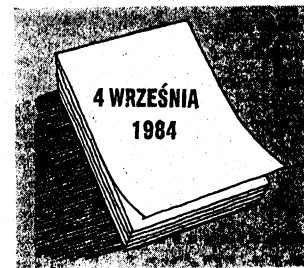
Głosowanie jest tajne

Nikt nie może być zmuszony do wyjawienia na którego kandydata ma zamiar głosować, czy już głosował. Nikt nie może obserwować wyborców, czy podpatrywać na kogo oni głosują. Podobnie



nikt nie może zmuszać wyborców do tego, na którego kandydata mają głosować. Jest to ich dowolny wybór.

Ważne przypomnienie



Osoby zamieszczone w spisach wyborców są upośledzone fizycznie i głosowanie, w ciągu czterech godzin z rządu w czasie kiedy lokale wyborcze są otwarte w dniu wyborów. Godziny zwolnienia muszą być uzgodnione z pracodawcą, ale nie mogą one powodować potrąceń przy wypłacie zarobku, czy podlegać jakiegokolwiek karze.

Prosimy zauważyć, że lokale wyborcze będą otwarte od godziny 9 rano do godziny 8 wieczorem.

JEAN-MARC HAMEL,
Chief Electoral Officer of
Canada
Directeur général des élections
du Canada

Jak głosować w dniu wyborów

Po zgłoszeniu się do lokalu przeznaczonego na głosowanie, nazwiska i adresy wyborców będą sprawdzane w spisach i następnie każdy wyborca otrzyma kartkę do głosowania, z wydrukowanymi na niej w porządku alfabetycznym nazwiskami kandydatów (od litery A do Z), z zaznaczeniem do jakiego stronnictwa dany kandydat należy lub że jest niezależny.



**ELECTIONS
CANADA**

JEST BEZPARTYJNĄ AGENCJĄ PARLAMENTU

